Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

BILERA-AKTA

ZEHAZTASUNAK	
Gaia edo arloa: **ESKOLA KIROLEKO LURRALDE KONTSEILUA**	
Tokia: **ON LINE (JI TSI)**	
Eguna: **2021-03-16**	Ordua: **18:00**

KONEKTUTAKOAK

Izen-abizenak		Kargua
Aitziber Murua	BAI	Udala
Pablo Murias	BAI	Udala
Iñaki Egaña		Udala
Iratxe Aranburu		Udala
Manolo Aierbe	BAI	Udala
Aitor Garro	BAI	Federazioa
Jose Angel Rial	BAI	Federazioa
Jon Camio	BAI	Federazioa
Joxe Mari Urkiola		Federazioa
Iban Pérez (bere ordez Jon)	BAI	Federazioa
Xabier Sorondo	BAI	Ikastetxea
Oinatz Agirre	BAI	Ikastetxea
Unai Esnal	BAI	Ikastetxea
Asier Auzmendi	BAI	Ikastetxea
Fernando Urien	BAI	Ikastetxea
Alicia Figueroa	BAI	Gipuzkoako Kirol Egokituen Federazioa (gonbidatua)
Eneritz Maioara		Gipuzkoako Kirol Egokituen Federazioa (gonbidatua)
Harkaitz Millán		GFA
Goizane Álvarez		GFA
Iñaki Iturrioz	BAI	GFA
Itsaso Nabaskues	BAI	GFA
Begoña Irazu	BAI	GFA

GAI-ZERRENDA

1. Aurreko bileraren akta irakurtzea eta onartzea.	1. Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.
2. Covid19ren eragina Gipuzkoako ikastetxeetako Multikirola jardueran. Galdetegiak.	2. Efectos de la Covid19 en la actividad de Multideporte de los centros escolares. Cuestionarios.
3. UPV/EHU (GFArekin elkarlana eta Eusko Jaurlaritzara aurkeztutako ikerlana). Udako ikastaroa.	3. UPV/EHU (colaboración con la DFG y estudio presentado a Gobierno Vasco). Curso de verano.
4. Eskola Kiroleko Multi programan aldaketak: A1 dirulaguntza lerroa. Eskola kiroleko aplikazioan egingo diren aldaketak	4. Cambios en el programa multideporte: Línea de subvención A1. Cambios en la aplicación de deporte escolar.
5. Baimendutako hastapeneko unitateen araudia (kirol eskolak): refundidoaren egoera.	5. Normativa sobre las unidades de iniciación autorizadas (escuelas deportivas): situación del texto refundido.
6. Eskola Kiroleko Lurralde Kontseiluaren datozen hauteskundeak	6. Próximas elecciones del Consejo Territorial de Deporte Escolar.
7. Web orriko informazioa (asegurua, etab.)	7. Información en la web (seguro, etc.)
8. Eusko Jaurlaritza Formakuntza (Covid-19)	8. Formación Gobierno Vasco (Covid-19)

9. Bestelakoak	9. Otras cuestiones

EZTABAIDAK ETA ERABAKIAK

1. Aurreko bileraren akta irakurtzea eta onartzea.	**1. Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.**
Aho batez onartu da.	Se aprueban por unanimidad.
2. Covid19ren eragina Gipuzkoako ikastetxeetako Multikirola jardueran. Galdetegiak.	**2. Efectos de la Covid19 en la actividad de Multideporte de los centros escolares. Cuestionarios.**
ITSASO NABASKUES: Covid19ak Gipuzkoako ikastetxeetako eskola kirolean izandako eragina azaldu du (atxikituta egindako ikerketa). Emaitzak ikastetxeek betetako bi galdetegietan oinarritzen da. Ikastetxe eta udalei datozen egunetan emaitzak bidaliko zaizkiela gaineratzen du. UNAI ESNAL: Oztopoak izan ditugu Oarsoaldean kontratazioari dagokionez, Baikarak eskola kiroleko monitoreen kontratazioen zerbitzua bertan behera utzi du eta ikastetxe publikoek galdetzen dute ea egoerari aurre egiteko zerbait aurreikusten den. IÑAKI ITURRIOZ: Gurasoen Federazioa (baikara) ikastetxe publikoetako guraso-elkarteak biltzen dituen erakundea dela ulertzen da. Ulertu dugu elkarteek baikara Federazioari eskatuko diotela zerbitzuak ematen jarrai dezala. GFAk guraso-elkarteen federazio guztiekin bilerak egitea pentsatu du, eskola-kirolaren jarraipena egiteko. PABLO MURIAS: Ikerketako emaitzetan ageri da Irunen oztopoak izan zituela Eskola Kirola martxan jartzeko. Hala ere, informatzen zaituztet 11 ikastetxetatik 10ek oztopoei aurre egin dietela eta martxan daudela jada oso parte hartze handiarekin. Ikastetxe horiek normaltasun osoz ari dira.	ITSASO NABASKUES: Covid19 explica la influencia que ha tenido en el deporte escolar en los centros escolares de Gipuzkoa (se adjunta la investigación realizada). Estos resultados se basan en dos cuestionarios cumplimentados por los centros. Añade que en los próximos días se enviarán los resultados a los centros escolares y ayuntamientos. UNAI ESNAL: hemos tenido obstáculos en cuanto a contratación en Oarsoaldea, Baikara ha suspendido el servicio de contrataciones de monitores de deporte escolar y los centros públicos preguntan si se prevé algo para hacer frente a la situación. IÑAKI ITURRIOZ: Se entiende que la Federación de Padres y Madres (Baikara) es una entidad que aglutina a asociaciones de padres y madres de centros públicos. Tenemos entendido que las asociaciones van a reclamar a la Federación Baikara que siga prestando los servicios. La DFG tiene pensado mantener reuniones con todas las federaciones de asociaciones de padres y madres para el seguimiento del deporte escolar. PABLO MURIAS: en los resultados de la investigación consta que tuvo obstáculos en Irún para la puesta en marcha del deporte escolar. No obstante, les informo de que 10 de los 11 centros han afrontado algunos obstáculos y están en marcha, además, cuentan con una participación muy alta. Estos centros están actuando con total normalidad.
3. UPV/EHU (GFArekin elkarlana eta Eusko Jaurlaritzara aurkeztutako ikerlana). Udako ikastaroa.	**3. UPV/EHU (colaboración con la DFG y estudio presentado a Gobierno Vasco). Curso de verano.**
Eskola Kiroleko Euskal Batzordeak UPV/EHUko ikerketa talde bati eskatu zion Eusko Jaurlaritzaren bitartez kirol hastapenaren inguruko ikerketa zientifiko bat egitea. Hau da, zientzian oinarrituta, kirolaren hastapen ereduak nola izan beharko lukete kirolariengan eragina duten aspektu desberdinak kontuan hartuta (errendimenduan, parte hartzean, osasunean, etab) Ikerketa oraindik ofizialki argitaratu ez bada ere, ikerketak aurreratzen zigun lortutako emaitzak oso lerrokatuta daudela Gipuzkoako eskola kiroleko ereduarekin. Une honetan ekarpenak egin dira hiru lurralde historikoetatik eta epe bat emango da ekarpen horiek erantzuteko. Hortik aurrera, lana argitaratu eta zabalduko da. Oraindik ez da publikoa baina espero dugu laster argitara ateratzea. Horrekin lotuta, udako ikastaro bat antolatuko da UPV/EHUrekin batera Gipuzkoako Foru Aldunditik kirolaren hastapenaren inguruan, ekainaren 15 eta 16. Bertan aipatutako ikerketaren ondorioak azalduko dira. Bestetik, Norbegiako gobernuaren ordezkaritza izango dugu bertako	La Comisión Vasca de Deporte Escolar solicitó a un grupo de investigación de la UPV/EHU la realización de un estudio científico sobre la iniciación deportiva a través del Gobierno Vasco. Es decir, basándose en la ciencia, analizar cómo debería ser el modelo de iniciación al deporte teniendo en cuenta los diferentes aspectos que afectan a los deportistas (rendimiento, participación, salud, etc.). Aunque la investigación aún no se ha publicado oficialmente, el estudio nos adelantaba que los resultados obtenidos están muy alineados con el modelo de deporte escolar guipuzcoano. En este momento se han realizado aportaciones desde los tres territorios históricos y se dará un plazo para responder a dichas aportaciones. A partir de ese momento, se publicará y difundirá el trabajo. Todavía no es público pero esperamos que salga a la luz pronto. En este sentido, se organizará un curso de verano con la UPV/EHU desde la Diputación Foral de Gipuzkoa en torno a la iniciación del deporte los días 15 y 16 de junio. En ella, se expondrán las conclusiones de la citada investigación. Por

ereduaren berri emango diguna, gure ereduaren irizpide antzekoak dituena. Aste honetan beraien onespena jaso dugu. Horrez gain, Komite Olinpikoaren ordezkariren bat ekartzen saiatzen ari gara, “consensus statement” inguruan argitaratu zuten txostena aurkeztu dezaten. Ikastaroa presentziala eta online izango da. Apirilean berri emango dugu komunikazioa egiten dugunean.	otro lado, tendremos la representación del gobierno noruego que nos dará a conocer el modelo local, que tiene criterios similares a nuestro modelo. Esta semana hemos recibido su confirmación. Además, estamos intentando traer a algún representante del Comité Olímpico para que presenten el informe que publicaron sobre el "consensus statement". El curso será presencial y online. En abril informaremos cuando hagamos la comunicación.
4. Eskola Kiroleko Multi programan aldaketak: A1 diru laguntza lerroa. Eskola kiroleko aplikazioan egingo diren aldaketak	**4. Cambios en el programa multideporte: Línea de subvención A1. Cambios en la aplicación de deporte escolar.**
2020-21ko finantzaketa ereduan irizpide berriak sartuko dira. (Pantaila partekatzen da)	En el modelo de financiación 2020-21 se introducirán nuevos criterios. (Se comparte pantalla)

- Ikasleen matrikula kopuru orokorrari ematen zitzaion lehentasuna murriztu eta eskola kiroleko **parte hartze errealari laguntzak egokitu**.
- Ahaleginak **Jolas hezi eta Multikirola** programetan, ikasle guztioi era irekian ikastetxearen bitartez egiten diren eskaintzetan, zentratu.
- Izen ematetarako **aplikazioan** jolas hezi eta multikiroleko taldeak ongi bereiztu eta prozedurak erraztu.
- Laguntzak **benetako gastuari egokitu**, bolondresak eta lan harremana duten teknikariak bereiztuz.
- **Koordinazioaren eginkizunak** zehaztu eta koordinazio pedagogikoa kontutan hartu eta ahal den neurrian garatu.
- **COVID-en eragina**

Aldaketa horiek udalen diru-laguntzetan sartuko ditugu, eta dagoeneko jakinarazi dizkiegu udalei. Aurten administrazio egintza bakarra egin beharko dute.	Son cambios que vamos a introducir en las subvenciones a los ayuntamientos y que ya hemos comunicado a los mismos. Este año tendrán que hacer un solo acto administrativo.

✓ Aurten **udal entitateek eskaera bat bakarra egingo dute** (A1). **Udal entitateek kontu zurigarria eskaerarekin batera aurkeztuko dute**.

✓ **Udalei orain arte eskatutako datu batzuk ez zaizkie eskatuko**, aplikaziotik zuzenean aterako baitira. Horregatik, **Foru Aldundiak eskatuko die ikastetxeei apiriletik aurrera (maiatzaren amaiera arte) datu berriak sartzeko edota egokitzeko haiek sartutako taldeen datuak.** Gero, ekainean, diru laguntzaren balorazioan erabiltzeko, GFAk datuen ustiapena egingo du.

Horrek eskola-kirolaren aplikazioan sartzen diren datuak kalitatezkoak izatea eskatuko digu. Ikastetxeei datuak	Esto nos va a exigir que los datos que se introducen en la aplicación de deporte escolar sean de calidad. Les vamos a

berrikusteko eskatuko diegu, eta bete beharreko adierazle berriak sartuko ditugu. Horren guztiaren berri emango zaie ikastetxeei datozen asteetan. Ekainean datuen ustiapena egingo dugu. Beste aldaketa batzuk laguntzen banaketan (pantaila partekatzen da)	pedir a los centros escolares que hagan una revisión de los datos y vamos a introducir nuevos indicadores que tendrán que rellenar. De todo esto se informará a los centros escolares en las próximas semanas. En junio haremos la explotación de los datos. Otros cambios en la distribución de las ayudas (se comparte pantalla)
• Diru-laguntzaren kalkuluak egiteko, MK eta Jolas Hezi ekipo-kopurua hartuko da kontuan (talde bakoitzean gutxienez 6 parte-hartzaile egongo dira nahiz 8tan ezarrita zegoen, baina eskualde kirol bulegoekin egindako bilera batean 6ra jaistea hobea izango zela esan ziguten). • Eskola-kirolaren hilabete aktiboen kopurua (gutxienez 4). • Astean zehar egindako saioen kopurua, asteburuan egindako saioen kopurua kontuan hartu gabe. • Begirale boluntarioa edo lan-kontratuduna.	• Para los cálculos de la subvención se va a tener en cuenta número de equipo MK y Jolas Hezi (mínimo de participantes de 6 en cada equipo, aunque estaba establecido en 8, pero en una reunión con las OCD nos comentaron que sería mejor de 6). • Numero de meses activo de deporte escolar (4 mínimo). • Numero de sesiones entre semana sin tener en cuenta el número de sesiones durante el fin de semana. • Monitor voluntario o con contrato laboral.

ALDAKETAK IRIZPIDEETAN

a) Jarduera kopuruari eta eskaintzaren egokitasunari dagozkien irizpideak.

- Jolas Hezi eta Multikirola programak egiten dituzten **talde kopuruan** islatzen dena. Izan ere, Multikirola eta Jolas Hezikoak (aurrebenjamin, benjamin eta alebin kategorietan) izango dira kontuan hartuko den talde kopurua eta gutxienez 6 partaide izango dute. Hilabetea: gutxienez 4 saio egin badira (asteburuko saioak kenduta).

- Eskaintzaren egokitasuna baloratzeko beste bi irizpide hartuko dira kontuan:

  -Begiraleak profesionalak diren (lan-araudiaren arabera).

  -Taldearen asteko saio kopurua (asteburukoa kenduta).

BEGIRALEAREN EGOERA	ASTEKO SAIO KOPURUA (Asteburukoa kenduta)	HILABETEKO MODULUA*
BOLONDRESA	1	40 €
	2 (edo gehiago)	60 €
PROFESIONALA**	1	165 €
	2 (edo gehiago)	241 €

IRIZPIDE GEHIGARRIAK (Pantaila partekatzen da) • Monitore bera ezingo da ohiko entrenatzaile gisa agertu 5 talde baino gehiagotan. Norbaitek arazoren bat badu muga horrekin, dagokion Eskualdeko Kirol Bulegoarekin harremanetan jarri beharko du eta horren arrazoia justifikatu.	CRITERIOS ADICIONALES (se comparte pantalla) • Un mismo monitor no podrá figurar como entrenador/a habitual en más de 5 equipos. si alguien tiene algún problema con esa limitación deberá ponerse en contacto con la Oficina Comarcal de Deportes correspondiente y justificar el motivo.

INFORMAZIO GEHIGARRIA:

- Begirale bat gehienez 5 taldetan izango da.

- Talde bakoitzaren diru laguntza **hilabeteko modulua bider hilabete kopurua** biderkatuta lortuko da.

- Emaitza horri gehituko zaio ondoren azaltzen diren **Koor**[illegible] azioaren **emaitza.**

KOORDINATZAILEA (Pantaila partekatzen da)	COORDINADOR/A (se comparte pantalla)

KOORDINAZIOA

b1) Koordinatzailea izendatu duten ikastetxe bakoitzeko. 500 €

b2) Koordinazio pedagogikoa: 10 saioko, koordinazio-ordu bat. 8,9 €.

b3) Udal guztien artean proportzionalki banatzeko, Eskola Kiroleko izenemate kopuruaren arabera. 20.000 €

A1 diru-laguntza lerroko aldaketen azalpenari egindako ekarpenak:	**Aportaciones a la exposición de modificaciones de la línea subvencional A1:**
FERNANDO URIEN: zuek planteatzen dituzuen kopuru horiek zer dira, ikastetxeak gastatu beharko lukeena, ala ikastetxeak eta udalak?	Fernando URIEN: ¿esas cantidades que ustedes plantean qué son, que debería gastar el centro, o el centro y el ayuntamiento?
IÑAKI ITURRIOZ: gure moduluak daude 1/3 finantzatzeko, baina badakizu dagoenarekin ez garela iristen eta hainbanaketa egoten dela. Guk udalen gastua finantzatzen dugu eta horretaz aparte udalek beste zati bat jartzen dute. Horrekin eta kuotekin finantzatzen dugu normalean Eskola Kirola. Une honetan, udalek, ahal den neurrian, beren finantzaketa-irizpideak egokitu beharko lituzkete. Aurten ulertzen dugu udal batzuek ezingo dutela ohiko sistema aldatu, baina hurrengoetan bai aurreikusten dugula bideratu behar dugula diru laguntza hau finalista izatera, hau da, udalek banatzea diru laguntza gure irizpideen arabera. Gure asmoa da epea labur-ertain batean diru laguntza finalista izatea.	Iñaki Iturrioz: nuestros módulos son para financiar 1/3, pero sabes que con lo que hay no llegamos y hay que prorratear. Nosotros financiamos el gasto de los ayuntamientos y aparte de eso los ayuntamientos ponen otra parte. Con eso y con las cuotas financiamos normalmente el Deporte Escolar. En este momento los ayuntamientos deberían de ir adaptando en la medida de lo posible sus criterios de financiación. Este año entendemos que algunos ayuntamientos no podrán cambiar el sistema habitual, pero en próximos ejercicios sí que prevemos destinar esta subvención a ser finalista, es decir, que los ayuntamientos repartan la subvención según nuestros criterios. Nuestra intención es que en un plazo corto-medio la subvención sea finalista.
FERNANDO URIEN: ikastetxe batek presupuestoa izan beharko luke kostearen 1/3?	Fernando URIEN: ¿debería un centro tener presupuestado 1/3 del coste?
IÑAKI: irakaskuntza jarduerena bai. Eskola Kirola programaren finantzaketan gastu gehiago daude: instalakuntzak, kirol materialak, sariak, federazioen laguntza teknikoa, etab. Benetan zaila da jakitea zein inpaktu ekonomikoa daukan Gipuzkoan eskola kirolak. Oraindik ez dugu guztiz atera. Idazten ari gara E2	Iñaki: de las actividades docentes sí. En la financiación del programa de deporte escolar hay más gastos: instalaciones, material deportivo, premios, asistencia técnica federativa, etc. Es realmente difícil saber el impacto económico que tiene en Gipuzkoa el deporte escolar. Todavía no lo hemos

Ereduaren txostena eta guzti honen oinarriak jasoak egongo dira.

FERNANDO URIEN: ikastetxe askotan komentatu da subentzio eredua aldatzeko martxoa ez dela data egokiena. Ezin dugu ikasturtea egokitu martxoan. Bestetik, Covid garaian izan behar dira aldaketak? itolarria ematen du. Bestetik, eredua aldatu behar bada, agian ereduaz hitz egin behar da eta gero finantzaketaz. Hau da, hasi behar dut pentsatzen nola lortu diru gehiago? Esango nuke planteamendua alderantzizkoa dela.

IÑAKI: esan duzun azken horrekin erabat ados. Baina, gai hau ez da ikasturte honetako kontua, badaramatzagu ikasturte batzuk. Adibidez, azken hiru ikasturteetan urratsak eman dira matrikulazioan oinarritutako finantzaketa-eredu batetik benetako parte-hartzean oinarritutako beste batera eboluzionatzeko. Covid garaia egokia izan daiteke pausu bat emateko norabide horretan. Jarduera mugatu bada ere, baliabide ekonomikoei eutsi diegu. Beraz, agian, kaltea ez da hain handia izango. Bestetik, iruditu zaigu momentu ona izan daitekeela aldaketa planteatzeko. Zentzu horretan, bultzada bat emateko aldaketa egokia izan daiteke.

UNAI ESNAL: Eskertzen dugu matrikulazio datutik parte hartzera aldatzera. Baita aurten ratioa 8tik 6ra jaistea ere. Bestetik 3 galdera zehatz:

- Aplikazioko aldaketak soilik Jolas Hezi eta MK-ri eragingo diote?
- Materialaren inguruan aurreikuspenik badago? Aurten jaso ditugu petoak, baloiak etab, eta eskatzekoa da. Baina badaude batzuk material gutxiarekin dabiltzanak.
- Hilabete aktiboei dagokionez, hilabete batean 3 saio egiten badira jai egun bat egon delako?

IÑAKI: Unaien ekarpen eta galderei erantzunak:

- Planteatu da 6ra jaistea aurten salbuespen gisa burbuilak mantendu direlako. Nahiz eta egon daitezke taldeak partaide gehiagorekin.
- Bai, aldaketak bakarrik Jolas Hezi eta MK taldeetan.
- Aurten diru gehiago egongo da materialerako. 75.000 euro daude materialerako.

BEGOÑA: Diputazioaren aurrekontuak onartzea falta da. Itxoin egon behar da oraingoz. Normalean Aste Santua baino lehen egiten da komunikazioa ikastetxeek eskaerak egiteko baina aurten agian beranduago izango da. Pentsatu dugu hobe izango dela itxoitea aurrekontuak onartu arte.

PABLO MURIAS: astean saio bakarra egiten dutenak, zaila izango du hilabetean 4 saio izatea.

IÑAKI: eztabaidatu dezakegu zein izan daiteke proposamen egokiena.

FERNANDO URIEN: edozein ikastetxeko egutegia hartzen badugu oso hilabete gutxi daude 4 aste dituztenak. Eta astean behin egiten badu ikastetxe batek gerta daiteke oso ikastetxe gutxi izatea 4 saio hilabeteko. Orduan agian horri buelta bat emango nioke.
IÑAKI: aztertuko dugu. Egia da saio bakarrekoak direnak suposatzen duela kalerik ez egitea hilabete osoan eta agian

sacado del todo. Estamos redactando el informe del Modelo E2 y las bases de todo ello estarán recogidas.

Fernando URIEN: en muchos centros se ha comentado que marzo para cambiar el modelo de subvención no es la fecha idónea. No podemos adaptar el curso en marzo. Por otro lado, ¿los cambios deben producirse en la época Covid? Preocupa la situación. Por otro lado, si hay que cambiar el modelo, igual hay que hablar del modelo y luego de la financiación. Es decir, ¿tengo que empezar a pensar cómo conseguir más dinero? Diría que el planteamiento es al revés.

Iñaki: totalmente de acuerdo con lo último que has dicho. Pero, este tema no es cuestión de este curso, ya llevamos algunos cursos. Por ejemplo, en los últimos tres cursos se han dado pasos para evolucionar de un modelo de financiación basado en la matriculación a otro basado en la participación real. La época Covid puede ser adecuada para dar un paso en esa dirección. A pesar de haberse limitado la actividad hemos mantenido los recursos económicos. Así que quizá el daño no sea tan grande. Por otro lado, nos ha parecido que puede ser un buen momento para plantear el cambio. En ese sentido, el cambio para dar un impulso puede ser adecuado.

Unai ESNAL: agradecemos el cambio de datos de matriculación a datos de participación. También el hecho de que este año el ratio sea de 8 a 6. Por otra parte, 3 preguntas concretas:

- ¿Los cambios en la aplicación sólo afectarán a Jolas Hezi y MK?
- ¿Hay alguna previsión sobre el material? Este año hemos recibido petos, balones, etc. y es de pedir. Pero hay algunos que andan con poco material.
- En cuanto a los meses activos, si en un mes se hacen 3 sesiones porque ha habido un día festivo, que sucede?

Iñaki: respuestas a las aportaciones y preguntas de Unai:

- Se plantea bajar a 6 porque este año excepcionalmente se han mantenido las burbujas. Aunque puede haber grupos con más participantes.
- Sí, sólo cambios en los equipos de Jolas Hezi y MK.
- Este año habrá más dinero para el material. Hay 75.000 euros para el material.

Begoña: faltan por aprobar los presupuestos de la Diputación. Hay que esperar por ahora. Normalmente la comunicación se hace antes de Semana Santa para que los centros escolares hagan las solicitudes pero este año quizá sea más tarde. Hemos pensado esperar hasta que se aprueben.

Pablo Murias: los que hagan una única sesión a la semana, lo tendrá difícil para hacer 4 sesiones al mes.

Iñaki: podemos debatir cuál puede ser la propuesta más adecuada.

Fernando URIEN: si tomamos el calendario de cualquier centro hay muy pocos meses con 4 semanas. Y si hace una vez a la semana un centro puede que tenga muy pocas sesiones por mes. Habría que analizar esta cuestión.

Iñaki: lo analizaremos. Es cierto que lo que son de una sola sesión supone no hacer cale durante todo el mes y quizá

pentsatu behar dugu beste irtenbide bat.	tengamos que pensar en otra solución.
XABI: urteko saioak hartu daitezke kontuan hilabetekoak kontuan hartu beharrean.	Xabi: se pueden tomar en consideración las sesiones realizadas a lo largo de un año en lugar de tener en cuenta las del mes.
IÑAKI: modulua kalkulatzerakoan kontuan hartzen da hilabeteko modulua. Horretarako kalkulatu beharko litzatekete zenbat saio ikasturtean zehar. Egia esan aplikazioa horretara bideratuta daukagu.	Iñaki: a la hora de calcular el módulo se tiene en cuenta el módulo de un mes. Para eso se debería calcular el número de sesiones a lo largo del curso. La verdad es que la aplicación está destinada a ello.
ASIER: Nik uste bilatzen dela jakitea zenbat hilabete egon den talde bat aktibo. Eta bestetik, aipatu duzue taldeko 6 umeko kopurua. Gu aurten programa martxoak 1ean hasi dugu eta zenbait ikastetxetan badaukagu arazoa 6ra iristeko. Gela horretako umeek kirol eskoletan parte hartzen dutelako. Beste barailetan arazo berdina al dago? Aste bat lehenago hasi delako kirol eskola entrenatzen ume horiek galdu ditugu Multikirolan.	Asier: yo creo que se busca saber cuántos meses ha estado activo un equipo. Y por otro lado, habéis mencionado el número de 6 niños/as por equipo. Nosotros este año hemos empezado el 1 de marzo y en algunos centros tenemos problemas para llegar a 6 componentes. Porque los niños de esa clase participan en las escuelas deportivas. ¿Hay el mismo problema en las otras comarcas? Porque una semana antes han empezado a entrenar en la escuela deportiva hemos perdido a estos niños/as en Multikirola.
PABLO: Asierrekin ados, hilabeteko saio kopuruari dagokionez. Hau diru laguntza bat izanik, ez luke inporta beharko hilabeteko saio kopurua. Udalari gastu berdina suposatzen dio begiralea kontratatzerakoan kontuan izan gabe hilean 3 edo 4 saio eginda ere. Bestetik, Asierren galderari erantzunez, aurten 6ko taldeak osatzeko ez dugu arazorik izan, kasu bakar bat kenduta.	Pablo: de acuerdo con Asier, en cuanto al número de sesiones del mes. Siendo esto una subvención, no tendría que importar el número de sesiones del mes. Supone el mismo gasto para el Ayuntamiento si se han realizado 3 o 4 sesiones a la hora de la contratación del monitor/a. Por otro lado, respondiendo a la pregunta de Asier, este año no hemos tenido problemas para formar equipos de 6, salvo un solo caso.
BEGOÑA: gutxienez 4 saio jarri ziren pentsatuz ikastetxe gehienetan astean bi saio egiten zirela.	Begoña: se pusieron al menos 4 sesiones al mes pensando que en la mayoría de los centros se hacían dos sesiones semanales.
PABLO: gure kasuan ideia da astean bitan entrenatzea, baina aurten Covid dela eta astean behin entrenatzea erabaki da.	Pablo: en nuestro caso la idea es entrenar dos veces por semana, pero este año por Covid se ha decidido entrenar una vez por semana.
BEGOÑA: orduan agian aurten beste erabaki bat hartu beharko litzake.	Begoña: entonces quizá este año habría que tomar otra decisión.
FERNANDO URIEN: asteburuetako saioekin 2 zalantza. Alde batetik, orain partidurik ez dagoela agian larunbata goizetan entrenamenduak egin daitezke. Bestetik, egoera normal batean asteburutan begirale asko mugitzen dira. Eta horiek ez dira kontuan hartzen? Agian bigarren saio bat entrenatzeko modu bat izan liteke larunbat goizetan egitea. Baina asteburukoa kanpoan geratzen bada...	Fernando URIEN: 2 dudas con respecto a las sesiones de fin de semana. Por un lado, ahora que no hay partidos quizá se pueden hacer entrenamientos los sábados por la mañana. Por otro, en una situación normal los fines de semana se mueven muchos monitores. ¿Y esos no se tienen en cuenta? Quizá una solución sería entrenar una segunda sesión los sábados por la mañana. Pero si lo del fin de semana se queda fuera del cálculo...
IÑAKI: Asteburuko jarduera kontuan hartzen da programaren finantzaketa osoari begira, baina ez diru-laguntza banatzeko irizpideetan.	Iñaki: la jornada del fin de semana se tiene en cuenta de cara a la financiación total del programa, pero no en los criterios para el reparto de la subvención.
5. Baimendutako hastapeneko unitateen araudia (kirol eskolak): bateratutako testuaren egoera.	**5. Normativa sobre las unidades de iniciación autorizadas (escuelas deportivas): situación del texto refundido.**
Begoña: kirol-hastapeneko unitateak arautzen dituen egungo araudia hiru foru-agindutan jasotzen da (63/2007, 69/2008 eta 02-118/2017). Araudi hori foru-agindu bakar batean biltzea justifikatzen duten hainbat arrazoi daude: alde batetik, 63/2007 eta 69/2008 foru-aginduak eskola-kirolari buruzko 125/2008 Dekretua onartu aurrekoak dira; eta, bestetik, komenigarritzat jo da lehen	BEGOÑA: la actual normativa que regula las unidades de iniciación deportiva se recoge en tres ordenes forales (63/2007, 69/2008 y 02-118/2017). Concurren varias circunstancias que justifican que dicha normativa se aglutine en una única orden foral: por un lado, las ordenes forales 63/2007 y 69/2008 son anteriores a la aprobación del decreto 125/2008 de deporte escolar; y por

aipatutako araudia eguneratzea eta bateratzea, hura hobeto sistematizatzeko, interpretatzeko eta zabaltzeko.	otra parte, se ha estimado conveniente actualizar y refundir la normativa antes mencionada para una mejor sistematización, interpretación y difusión de la misma.
Foru agindu berriak bi kapitulu ditu: batetik, ikasleentzako kirol-hastapeneko unitateak baimentzeko araubide orokorra arautzen da, eta, bestetik, dagoeneko araututa dauden modalitateen hastapeneko unitateen araubidea, saskibaloia, eskubaloia, futbola eta errugbia, hain zuzen ere.	La nueva orden foral contiene dos capítulos, en los cuales se regula, por un lado, el régimen general para la autorización de las unidades de iniciación deportiva para escolares, y, por otro lado, el régimen de las unidades de iniciación de las modalidades ya reguladas que son las modalidades de baloncesto, balonmano, fútbol y rugby.
Une honetan, foru-aginduaren zirriborroa entzunaldi-izapidean dago kirol-eragileek (federazioak, klubak, ikastetxeak eta udalak) egoki iritzitako alegazioak edo oharrak egiteko. Epe hori 2021eko martxoaren 23an amaituko da. Epe horren ondoren, aurkeztutako alegazioak aztertuko dira, eta behin betiko testua proposatuko da, departamentuko foru diputatuak onar dezan eta, ondoren, GAOn argitara dadin.	En estos momentos, el borrador de orden foral se encuentra en trámite de audiencia para formular alegaciones u observaciones que se estimen oportunas por parte de los diferentes agentes deportivos (federaciones, clubes, centros escolares y ayuntamientos). Dicho plazo finaliza el próximo 23 de marzo de 2021. Después de dicho plazo, se analizarán las alegaciones presentadas y se propondrá el texto definitivo para su aprobación por parte del diputado foral del departamento y posterior publicación en el BOG.
Jon: banakako kirolaz ez da inoiz hitz egiten. MK-an ez dira txertatzen, kirol eskolak ere ez daude arautuak. Ez dut ulertzen nola banakako kirolak dauden erabat baztertuak hainbeste urte eta gero. Agian orain da momentua refundidoan alegazioak egiteko.	Jon: del deporte individual nunca se habla. En el MK no se incorporan, las escuelas deportivas tampoco están reguladas. No entiendo cómo los deportes individuales están totalmente descartados después de tantos años. Quizá ahora es el momento de hacer alegaciones en el refundido.
IÑAKI: banakako modalitateekin bagaude ere azterketa sakonak egiten eta aldaketak proposatzen. Bai ulergarria izan daiteke bilera hauen muina edo ardatza izatea programa eta koordinazioa eragileen artean gehien bat ikastetxeen bidez garatzen den programaren inguruan, baina bestelako kontuan ere garatzen ditugu.	Iñaki: también estamos con modalidades individuales, haciendo estudios en profundidad y proponiendo cambios. Sí puede ser comprensible que el eje central de estas reuniones sea el programa y la coordinación entre los agentes en torno al programa que se desarrolla mayoritariamente a través de los centros, pero también lo hacemos en otras cuestiones.
ITSASO: lanean gaude banako modalitateekin. Hasierako bilera batzuk hasi genituen gimnasia, judo, igeriketako klub eta federazioekin, nahiz eta aurten geratu diren.	Itsaso: estamos trabajando con modalidades individuales. Comenzamos unas reuniones iniciales con gimnasia, judo, clubes y federaciones de natación, aunque este año se han quedado.
MANOLO: kirol eskolak direla eta, beti gehigarri kontsideratu dira. Urteak dira esaten dela falta diren modalitateak arautuko direla, baina ez da iristen momentu hori eta guretzat izugarrizko arazoa da.	Manolo: en el tema de las escuelas deportivas, siempre se han considerado complementarias. Hace años que se dice que se regularán el resto de las modalidades, pero no llega ese momento y para nosotros eso es un problema.
Adibidea: guraso bat etortzen da bi semeekin: batek, pilota egiten astean hiru egunetan eta besteak futbola, astean saio bat eta honek, derrigorrez, Multikirola egin behar du. Guk Hernanin adostu genuen denei derrigortzea Multi egitea eta erabaki honek arazo ugari suposatzen dizkigu. Ez dugu ondo ikusten batzuk saio bat bakarra egiteko aukera izatea, eta beste batzuk, 3 eta 4 saio egin zezaketenik. Eta gu lehenengo lerroan gaude.	Ejemplo: un padre viene con dos hijos: uno hace pelota 3 días a la semana; y el otro hace fútbol una sesión a la semana y este está obligado a participar en Multikirola. En Hernani acordamos obligar a todos a hacer Multi y eso nos supone numerosos problemas. No vemos bien que unos solamente puedan hacer una sesión, y otros hagan 3 y 4 sesiones a la semana. Y nosotros estamos en primera línea.
IÑAKI: Denbora asko daramagu horrekin. Nahiko indartsu hasi ginen 3-4 federazio eta klubekin bilerak egiten beste modalitate batzuk arautzeko, baina Covid delakoaren ondorioz eten egin ziren.	Iñaki: ya llevamos mucho tiempo con eso. Empezamos bastante fuertes teniendo reuniones con 3-4 federaciones y clubes para regular otras modalidades, pero debido al Covid se interrumpieron.
Horretarako, foru-arauaren izapidetzea sustatzen ari gara, gaia batzar nagusietara eramateko, horrela, Gipuzkoako Eskola Kirolaren oinarriak eta bertatik garatu beharko ditugun ekimenak zehazteko. Ados gaude horri bide eman behar diogula. Ez da erraza, suposatzen dituen aldaketengatik. Gipuzkoak Batzar Nagusien bidez onartzen badu hori dela nahi duen eredua, guk bide hori hartuko dugu.	Para eso, también estamos promoviendo la tramitación de la norma foral para llevar el tema a las juntas generales, para así concretar las bases del Deporte Escolar de Gipuzkoa y las iniciativas que tendremos que desarrollar desde ella. Estamos de acuerdo en que debemos dar paso a eso. No es fácil por los cambios que supone. Si Gipuzkoa acepta a través de las Juntas Generales que ese es el modelo que quiere, nosotros vamos a tomar ese camino.

ASIER AUZMENDI: errefundidoko 31. artikulua futbolaren bakarrik dagokion ala lau modalitateei? BEGOÑA: bai, futbolari dagokio, zehazki gizonezkoen alebin mailako bigarren urteari. ASIER: Baina, egia esan, bigarren urteko alebinek, modalitate guztietan, tratamendu bera izan beharko lukete, guztiek astean bi saio egiteko joera baitute. BEGOÑA: Araututako modalitate guztietako 2. urteko errendimenduko talde guztiek astean bi entrenamendu-saio izan ditzakete. Futbolaren kasuan, gizonezkoen 2. urteko alebinetako Hobekuntzako taldeak ere astean bi saio. Aldiz, oinarrizko taldeek, araututako gainerako modalitateetan bezala, astean entrenamendu saio bakarra egin dezakete. ASIER: klub batzuk ezberdintasunik ez egitearren bukatzen dute bi saio egiten, eta agian, hori jakinda, horri bide eman beharko litzaioke. IÑAKI: barruko desberdintasunak ez egitearren proposatzen diegu saio bakarrera pasatzea, baina horrek normalean ez du arrakastarik izaten.	Asier Auzmendi: ¿el artículo 31 del refundido corresponde exclusivamente al fútbol o a las cuatro modalidades? Begoña: Si, corresponde al futbol, concretamente al segundo año de la categoría alevín masculina de futbol. Asier: Pero en realidad, los alevines de segundo año en todas las modalidades deberían de tener el mismo tratamiento, porque todas tienden a hacer bi sesiones semanales. Begoña: todos los equipos de rendimiento de 2º año alevín de todas las modalidades reguladas pueden tener 2 sesiones semanales de entrenamiento. En el caso del fútbol, también los equipos de Perfeccionamiento de 2º año alevín masculino. En cambio, los equipos de base, al igual que en las demás modalidades reguladas solamente pueden realizar una sesión de entrenamiento a la semana. Asier: Hay clubes que terminan haciendo dos sesiones por no hacer diferencias y quizás, sabiendo eso, habría que dar paso a eso. Iñaki: para no hacer diferencias internas les proponemos pasar a una sola sesión pero eso, normalmente, no tiene éxito.
6. Eskola Kiroleko Lurralde Kontseiluaren datozen hauteskundeak	**6. Próximas elecciones del Consejo Territorial de Deporte Escolar.**
Itsasok azaldu du Eskola Kiroleko Lurralde Kontseiluan hauteskundeak egitea tokatzen dela. Berez, abenduan egin behar ziren, baina dugun egoera dela eta atzeratu egin dira. Oraingo honetan, ondorengo erakundeen aldaketa tokatzen da: . 3 udal (Hernani, Deba eta Zarautz), . 2 federazio (atletismo eta judoa) . 2 ikastetxe (Orereta eta Urretxu-Zumarraga). Datozen egunetan eragileei bidaliko zaien e-posta azalduz hauteskundeen inguruko informazioa.	Itsaso explica que hay que realizar elecciones en el Consejo Territorial de Deporte Escolar. En realidad tocaba realizarlo en diciembre, pero por la situación que hemos tenido se ha pospuesto. En esta ocasión toca el cambio de: . 3 ayuntamientos (Hernani, Deba y Zarautz), . 2 federaciones (atletismo y judo) . 2 centros escolares (Orereta y Urretxu-Zumarraga). En los próximos días se enviara un e-mail a los agentes con toda la información al respecto.
7. Web orriko informazioa (asegurua, etab.)	7. Información en la web (seguro, etc.)
Itsaso aipatzen du Gipuzkoa Kirolak web orrian eskola kirolean parte hartzen dutenen aseguruaren inguruko informazioa zintzilikatuko dela.	Itsaso menciona que en la página web de Gipuzkoa Kirolak se colgará información sobre el seguro de los que participan en deporte escolar.
8. Eusko Jaurlaritza Formakuntza (Covid-19)	8. Formación Gobierno Vasco (Covid-19)
Itsasok azaldu du Eusko Jaurlaritzak Eskola kiroleko begiraleentzako Covid-19ren inguruko ikastaroaren eguneraketa baten deialdia bidali zuela otsailean. Ikastaroaren bigarren zati hau egitea derrigorrezkoa da diploma lortzeko. Izen ematea egiteko epea maiatzaren 3an bukatzen da.	Itsaso explica que el Gobierno Vasco envió en febrero la convocatoria de una actualización del curso sobre Covid-19 para los monitores de Deporte Escolar. La realización de esta segunda parte del curso es obligatoria para obtener el diploma. El plazo de inscripción finaliza el 3 de mayo.
9. Bestelakoak	9. Otras cuestiones
FERNANDO URIEN: oso gaizki hartu genuen Asmoz Fundazioak egiten zuen begiraleentzako 20 orduko ikastaroaren desagertzea hori. Oso gaizki iruditzen zaigu hori kendu izana.	Fernando URIEN: Nos pareció muy mal que desapareciera el curso de 20 horas para monitores que realizaba la Fundación Asmoz. Nos parece muy mal que se haya quitado eso.

Oraindik okerrago da Bizkaikoa egin behar izatea. Bere garaian eskatu nion GFAri hor zegoen material gure esku jartzea, ze material baliagarria da. Badakit pisu ofizialik ez duela izango baina gauzak egin daitezke. Oso gustura ginen asmoz fundazioaren ikastaroarekin.	Todavía nos parece peor tener que hacer el de Bizkaia. En su día le pedí a la DFG que pusiera a nuestra disposición el material que estaba en ese curso, porque nos parece que ese material es muy útil. Sé que no tendrá peso oficial pero se pueden hacer cosas. Estábamos muy satisfechos con el curso de la fundación Asmoz.
IÑAKI: aurten aurreikusita dago lanbideen legea onartzea eta horrekin batera aldaketak datoz. Gu saiatu gara horri begira jartzen eta lanean egon gara hiru lurraldeko aldundiekin eta Eusko Jaurlaritzarekin. Guk ez dugu inongo eskumenik formazioa emateko.	Iñaki: este año está prevista la aprobación de la ley de profesiones y con ella vienen los cambios. Nosotros hemos intentado ponernos a ello y hemos estado trabajando con las diputaciones de los tres territorios y con el Gobierno Vasco. Nosotros no tenemos ninguna competencia para dar formación.
Gure harridurarako atera zen eskaintza bat Bizkaian, Euskal Kirol Eskola eta Bizkaiko Foru Aldundiaren artean eskaintzen duten ikastaroa da.	Para nuestra sorpresa, ha salido una oferta en Bizkaia, un curso acordado entre la Escuela Vasca de Deporte y la Diputación Foral de Bizkaia.
Gipuzkoako egoera honakoa da: gu begira gaude lege berriari eta une honetan hausnarketa bat egiten ari gera Kirol Zerbitzu barruan, identifikatzeko, alde batetik, legeak eskatuko dituen titulazioak, horrek zein eragin izan dezake gure egoeran eta ze prestakuntza beharko dugu horretarako.	La situación en Gipuzkoa es la siguiente: nosotros estamos mirando la nueva ley y en este momento estamos haciendo una reflexión dentro del Servicio de Deportes para identificar por un lado las titulaciones que va a exigir la ley, cuál puede afectar a nuestra situación y qué formación vamos a necesitar para ello.
Behin hasierako hausnarketa eginda zuekin partekatuko dugu. Baina argi dugu betetzen ari ginen bitartekari lan hori bere horretan utzi behar genuela. Trantsizio fase batean gaude eta uste dut hemendik hilabete batzuetara gauzak argiago izango ditugula.	Una vez hecha la reflexión inicial la compartiremos con vosotros/as. Pero tenemos claro que teníamos que dejar intacta esa labor de intermediación que estábamos realizando. Estamos en una fase de transición y creo que de aquí a unos meses tendremos las cosas más claras.
ASIER: EKI-rentzako diru laguntza egongo da monitore estragatik? Aparteko diru kopururik aurreikusita dago horretarako?	Asier: ¿habrá subvención para EKI por monitor extra? ¿Hay alguna cantidad extraordinaria prevista para ello?
IÑAKI: diru laguntza lerroa badago EKI-rako. EKE-tarako aurreikuspen gehiago dago. EKI-ak ere ari dira areagotzen, EKI horiek beharko dituzten begiraleak finantzatzeko. Nik uste dut, hiru aste barru diru laguntzen oinarriak aterako direla. Guzti honen berri jasoko duzue.	Iñaki: hay línea de subvención para EKI. Hay más previsiones para EKE. También se están incrementando los EKI para financiar a los monitores que van a necesitar. Yo creo que en 3 semanas saldrán las bases reguladoras de las subvenciones. Recibiréis noticias de todo esto.
UNAI ESNAL: Fernandorekin ados. Urtero 13-15 begirale behar izaten ditugu eta diru laguntzak jasotzeko minimo bat eskatzen dute. ASMOZ-eko ikastaroak gutxieneko hori betetzen zuen eta Bizkaiako ordezko ikastaroa ez zaigu egokia iruditzen. Dezepzioa Oarsoaldean.	Unai ESNAL: de acuerdo con Fernando. Necesitamos 13-15 monitores cada año para ello y se pide un mínimo a la hora de recibir subvenciones. El curso de ASMOZ cumplía ese mínimo y el curso alternativo de Bizkaia no nos parece adecuado. Decepción en Oarsoaldea.
Covid19-aren egoerak balio izan digu lehia gabeko Eskola Kirola ikusteko. Egia da horren ondorioz aurten apuntatu dela bestelako jendea, lehiari pisua kenduta gauza interesagarriak ikusten ari gara. Ez dut ulertzen kirol federatuari ematen ari zaion pisua.	La situación del Covid19 nos ha servido para ver a Ec sin competencia. Es cierto que como consecuencia este año se ha apuntado a otra gente, quitando peso a la competición se están viendo cosas interesantes. No entiendo el peso que se le da al deporte federado.
Iñaki: partekatuko dugu prestakuntzaren inguruan gure lankideekin komentatzen ari zaretena.	Iñaki: vamos a compartir lo que estáis comentando sobre la formación con nuestros compañeros/as.
OINATZ (galderak chat-aren bidez helarazi ditu konexioarekin arazoak ditu eta):	Oinatz (traslada las preguntas mediante chat por problemas con la conexión):
Diru laguntzen inguruan 3 galdera: 1. Orain artean, kasu batzuetan, 3.mailako guztiak talde bakarrean inskribatzen genituen (nahiz eta egunerokoan talde ezberdinak izan). Hemendik aurrera ulertzen dut talde guztiak inskribatzeak dirutan gehiago suposatuko duela eta horrela egitea komeni zaigula, ezta? IÑAKI: Kaixo, Oinatz, eskolaumeak benetako taldeetan inskribatu behar dira. Taldea identifikatzeko monitorea lagungarria	Sobre las subvenciones 3 preguntas: 1. Hasta ahora, en algunos casos todos los alumnos de 3º los inscribíamos en un único equipo (aunque en el día a día fueran grupos diferentes). A partir de ahora entiendo que inscribir todos los equipos va a suponer más dinero y que nos conviene hacerlo así ¿no? Iñaki: Hola, Oinatz, los escolares deben inscribirse en grupos reales. El monitor puede ayudar para identificar el

izan daiteke. Hau da, zenbat haur dago monitore bakoitzeko. 2. Diru laguntzen inguruan, partida hauek egongo dira: Joan etorriak, kirol materiala eta GKP? Itsaso: Bai, egongo dira, joan-etorrien kasuan baldin eta lehiaketak izaten badira. Aurreikusten da diru laguntzen oinarriak Aste Santua eta gero argitaratuko direla. 3. Sustapen jarduerak ahalbidetuta daude? eskola orduetatik kanpo direnak esan nahi dut. Gure kasuan, ekainean antolatzen ditugu Sustapen jarduerak (surf, espeleologia, karting, eskalada, etab.) egun bakarreko ekintza gisa. Hauek antolatzea posible da? Itsaso: Bai, betiere burbuilak mantenduz eta segurtasun neurriak errespetatuz.	grupo. Es decir, cuántos niños hay por monitor. 2. En cuanto a las subvenciones, habrá estas partidas: en desplazamientos, material deportivo y PDJ? Itsaso: sí, si que habrán subvenciones. En el caso de las subvenciones por desplazamientos habrán si se realizan competiciones. Se prevé que las bases de subvención se publiquen después de Semana Santa. 3. ¿Están permitidas las actividades de promoción? Quiero decir las que están fuera del horario escolar. En nuestro caso, en junio organizamos actividades de promoción en surf, espeleología, karting, escalada, etc... actividades de un solo día. ¿Es posible organizarlos? Itsaso: sí, siempre manteniendo las burbujas y respetando las medidas de seguridad.
PABLO: Unaiek esandakoarekin ados gaude Irunen. Beste urteetan, emakumezkoen parte hartzearekin arduratuak egon dira Uste dugu lehia ez egoteak eragin ona izan duela. Entrenamendu saioak prestatzerakoan beste buelta bat eman zaio. Bestetik, kirol federatuari ematen zaion trataeraren harira ez dugu ezer ulertzen. Unaiekin ados.	Pablo: En Irún estamos de acuerdo con lo que lo que ha dicho Unai. Otros años, han estado preocupados por la participación femenina. Creemos que la ausencia de competencia ha influido favorablemente. A la hora de preparar las sesiones de entrenamiento se le ha dado otra vuelta de tuerca. Por otro lado, no entendemos el tratamiento que se le da al deporte federado. De acuerdo con Unai.
Bukatzeko, ikastetxeek eskatu didate kexa azaltzeko kirol material banaketarekin gertatutakoarekin. Irunen ez zen egoki ulertu aplikazioan azaroan izena emanda ez zegoenak ez zuela materialik lortuko. Txingudi ikastolak ez zuen MK izenemateak egin, baina igeriketa eta atletismoan izenemateak egin zituelako kirol materiala jaso zuen. Iruditzen zaigu ezarritako irizpideak haserrea piztu dituela.	Para terminar, los centros escolares me han pedido que presente una queja con lo ocurrido con la distribución de material deportivo. En Irún no se entendió que quien no estuviera inscrito en la aplicación en noviembre no obtendría material deportivo. La ikastola Txingudi no realizó inscripciones en Multikirola pero recibieron material deportivo porque realizaron inscripciones en natación y atletismo. Nos parece que los criterios adoptados han suscitado indignación.
IÑAKI ITURRIOZ: Aurten, berriro, lehengo erara egingo da. Kasu honetan gertatu dena da Covid kontuagatik aurrekontu partida bat izan genuela eta irizpidea izan zen 2020-21 ikasturtean izenemateak egina izatea. Ez zen beste urteetan bezala, joandako ikasturteko izenemateak kontuan izan. Aurten, saiatuko gara betiko irizpideak mantentzen.	Iñaki Iturrioz: este año se volverá a realizar como se hacía anteriormente. Lo que ha sucedido esta vez es que con el tema del Covid nos asignaron una partida presupuestaria y el criterio fue que para repartir material la inscripción de equipos estuviera realizada en el curso 2020-21. No se tuvo en cuenta, como en años anteriores, las inscripciones realizadas del curso anterior. Este año, intentaremos mantener los criterios de siempre.
Bestetik, udal ordezkariek komentatu duzue ikastetxeetan gauza interesagarriak ikusi dituzuela. Federazioetako ordezkariek horrelakorik susmatu al duzue lehiaketa ezinezkoa izan denean?	Por otro lado, los representantes municipales habéis comentado que habéis visto cosas interesantes en los centros. Los representantes de las federaciones, habéis percibido algo así en esta época en la que no se han podido realizar competiciones?
AITOR GARRO (atletismo): ume kopurua oso altua izan da. Hala ere, guretzako txikiekin lehiaketarik ez egotea arazoa da, motibazio faltagatik. Beste batzuetan, aukera egon denean ez dira azaldu.Bi kasuak izan ditugu.	Aitor Garro (atletismo): el número de escolares ha sido muy alto. Que no haya competición con los pequeños para nosotros es un problema, por la falta de motivación. Otras veces, cuando ha habido ocasión no han aparecido. Hemos tenido los dos casos.
IÑAKI ITURRIOZ: motibazio falta aipatzen da lehiaketa ez dagoenean. Agian adina gora egin heinean gehiago aipatzen da motibazio falta hori. Ondo dago zuen ikastetxeen esperientzia interesgarriak ere jasotzea.	Iñaki Iturrioz: se habla de falta de motivación cuando no hay competición. Quizá a medida que aumenta la edad se menciona más esa falta de motivación. Está bien recoger también experiencias interesantes de vuestros centros.
Jose Angel (Karateko Fed.): ahal ditugun jarduera guztiak egiten saiatzen gara. Arazo gehien izan dituztenak ikastetxeetako jarduerak egin dituztenak izan dira. Gimnasioan aritzen direnek jarduera gehiago egin dute. Oro har, parte-hartzea %60 jaitsi da.	JOSE ANGEL (Fed. Karate): intentamos hacer todas las actividades que podemos. Los que han tenido más problemas son los que han hecho las actividades en los colegios. Los que hacen en gimnasio tienen más actividad. En general la participación ha caído un 60%.

Iñaki Iturrioz: eskola kiroleko egoera ezagutzeko ere egin dugu erronda federazioekin, egoera horretatik nola atera eta egoera horretatik nola atera jakiteko. Zentzu horretan komunikazio-kanpaina batzuk egitea planteatzen ari gara, berriz ere bultzada hartzeko. Iñakik Aliciari galdetu dio ea nolakoa den eskola-kirol egokituaren egoera. Alicia Figueroa: 19 EKE unitate aktibatzen saiatu gara. Beldur handia dagoela iruditzen zait. Ume batzuek autonomia eta osasuna galdu dute. Pandemiaren aurretik genuenaren herenean gaude. Orain gehiago pentsatzen ari gara udan eskain diezaiekegula. Jendeak itzuli nahi izatea kostatzen ari zaigu. Haurrak harremanetan jartzeko beldur dira. Uste dut osasun mentala murriztu egin dela. Oraingoz, ahal izan dugun guztia egiten saiatu gara, prestakuntzak eta lehiaketak aktibatzen. Uste dut uda garrantzitsua dela. Iñaki Iturrioz: ea datorren ikasturtea bultzada onarekin hasten dugun.	IÑAKI ITURRIOZ: También hemos hecho una ronda con las federaciones para conocer la situación en deporte escolar, con la intención de conocer cómo salir de esto, en cómo salir reforzados de esta situación. Nos estamos planteando hacer campañas de comunicación en ese sentido, para volver a coger impulso. Iñaki pregunta a Alicia cómo es la situación en el ámbito del deporte escolar adaptado. ALICIA FIGUEROA: hemos intentado activar 19 unidades EKE. La sensación que hay mucho miedo. Hay niños que han perdido autonomía, salud. Estamos en un tercio de lo que teníamos antes de la pandemia. Ahora estamos pensando más que les podemos ofrecer en verano. Nos está costando que la gente quiera volver. Los niños tienen miedo a relacionarse. Creo que la salud mental se ha mermado. Por ahora haciendo todo lo que hemos podido, activando formaciones y competiciones. Creo que el verano es importante. IÑAKI ITURRIOZ: a ver si podemos empezar el curso que viene con buen impulso.

Donostian, 2021eko martxoaren 30ean

Begoña Irazu Irazusta
Kirol teknikaria